

PL: Instrukcja podłączenia i programowania lampy LED

1. Podłącz lampę:

- Czarny kabel: podłącz do minusa zasilania.
- Czerwony kabel: podłącz do plusa zasilania.

2. Wybierz tryb pracy:

- Żółty kabel: Dotknij delikatnie końcówką żółtego kabla do plusa zasilania, gdy lampa jest już podłączona.
- Każde dotknięcie zmienia tryb pracy lampy.

3. **Zapamiętaj swój wybór:** Wybrany tryb zostanie zapamiętany. Za każdym kolejnym włączeniem lampa uruchomi się w tym samym trybie.

Ważne: Żółty kabel służy tylko do jednorazowego ustawienia trybu pracy.

Zasilanie: 12-24V DC (prąd stały)

Podczas podłączania i programowania lampy, upewnij się, że masz suche ręce

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.

EN: Instruction for connecting and programming the LED lamp

1. Connect the lamp:

- Black wire: connect to the negative power supply.
- Red wire: connect to the positive power supply.

2. Select the operating mode:

- Yellow wire: Gently touch the tip of the yellow wire to the positive power supply when the lamp is already connected.
- Each touch changes the operating mode of the lamp.

3. **Remember your choice:** The selected mode will be saved. Each subsequent switching on, the lamp will start in the same mode.

Important:

The yellow wire is only used for one-time setting of the operating mode.

Power supply: 12-24V DC

When connecting and programming the lamp, make sure your hands are dry.

If you have any questions, please contact our customer service department.

CZ: Návod k připojení a programování LED lampy

1. Připojení lampy:

- Černý kabel: připojte k zápornému pólu napájení.
- Červený kabel: připojte k kladnému pólu napájení.

2. Výběr pracovního režimu:

- Žlutý kabel: Jemně se dotkněte špičky žlutého kabelu kladného pólu napájení, když je lampa již připojena.
- Každé dotknutí změní pracovní režim lampy.

3. **Uložení vašeho výběru:** Vybraný režim bude uložen. Při každém dalším zapnutí se lampa spustí ve stejném režimu.

Důležité: Žlutý kabel slouží pouze k jednorázovému nastavení pracovního režimu.

Napájení: 12-24V DC

Při připojení a programování lampy se ujistěte, že máte suché ruce.

Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se na náš zákaznický servis.

SK: Návod na pripojenie a programovanie LED lampy

1. Pripojenie lampy:

- Čierny kábel: pripojte k zápornému pólu napájania.
- Červený kábel: pripojte k kladnému pólu napájania.

2. Výber pracovného režimu:

- Žltý kábel: Jemne sa dotknite špičky žltého kábla kladného pólu napájania, keď je lampa už pripojená.
- Každé dotknutie zmení pracovný režim lampy.

3. **Uloženie vášho výberu:** Vybraný režim bude uložený. Pri každom ďalšom zapnutí sa lampa spustí v tom istom režime.

Dôležité: Žltý kábel slúži len na jednorázové nastavenie pracovného režimu.

Napájanie: 12-24V DC

Pri pripájaní a programovaní lampy sa uistite, že máte suché ruky.

Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na náš zákaznický servis.

DE: Anleitung zum Anschließen und Programmieren der LED-Lampe

1. Anschluss der Lampe:

- Schwarzes Kabel: Verbinden Sie mit dem negativen Pol der Stromversorgung.
- Rotes Kabel: Verbinden Sie mit dem positiven Pol der Stromversorgung.

2. Auswahl des Betriebsmodus:

- Gelbes Kabel: Berühren Sie vorsichtig die Spitze des gelben Kabels mit dem positiven Pol der Stromversorgung, wenn die Lampe bereits angeschlossen ist.
- Jede Berührung ändert den Betriebsmodus der Lampe.

3. Speichern Ihrer Auswahl: Der ausgewählte Modus wird gespeichert. Bei jedem nachfolgenden Einschalten startet die Lampe im selben Modus.

Wichtig: Das gelbe Kabel dient nur zum einmaligen Einstellen des Betriebsmodus.

Stromversorgung: 12-24V DC

Stellen Sie beim Anschließen und Programmieren der Lampe sicher, dass Ihre Hände trocken sind.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

RO: Instrucțiuni pentru conectarea și programarea lămpii LED

1. Conectarea lămpii:

- Fir negru: conectați la polul negativ al sursei de alimentare.
- Fir roșu: conectați la polul pozitiv al sursei de alimentare.

2. Selectarea modului de funcționare:

- Fir galben: Atingeți ușor vârful firului galben de polul pozitiv al sursei de alimentare când lampa este deja conectată.
- Fiecare atingere schimbă modul de funcționare al lămpii.

3. Memorarea alegerii dvs.: Modul selectat va fi memorat. La fiecare pornire ulterioară, lampa va porni în același mod.

Important: Firul galben se utilizează numai pentru setarea unică a modului de funcționare.

Alimentare: 12-24V DC

Atunci când conectați și programați lampa, asigurați-vă că aveți mâinile uscate.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.

HU: LED lámpa csatlakoztatási és programozási útmutató

1. A lámpa csatlakoztatása:

- Fekete vezeték: Csatlakoztassa a tápellátás negatív pólusához.
- Vörös vezeték: Csatlakoztassa a tápellátás pozitív pólusához.

2. Működési mód kiválasztása:

- Sárga vezeték: Finoman érintse meg a sárga vezeték végét a tápellátás pozitív pólusához, amikor a lámpa már csatlakoztatva van.
- Minden érintés megváltoztatja a lámpa működési módját.

3. A választás mentése: A kiválasztott mód mentésre kerül. Minden további bekapcsoláskor a lámpa ugyanabban a módban indul el.

Fontos: A sárga vezeték csak a működési mód egyszeri beállítására szolgál.

Tápellátás: 12-24V DC

A lámpa csatlakoztatása és programozása során ügyeljen arra, hogy kezei szárazak legyenek.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

LT: LED lempos prijungimo ir programavimo instrukcija

1. Lempas prijungimas:

- Juodas laidas: prijunkite prie neigiamo maitinimo šaltinio poliaus.
- Raudonas laidas: prijunkite prie teigiamo maitinimo šaltinio poliaus.

2. Darbo režimo pasirinkimas:

- Geltonas laidas: švelniai palieskite geltono laido galiuką prie teigiamo maitinimo šaltinio poliaus, kai lempa jau prijungta.
- Kiekvienas palietimas keičia lempos darbo režimą.

3. Jūsų pasirinkimo išsaugojimas: Pasirinktas režimas bus išsaugotas. Kiekvieną kartą įjungus, lempa įsijungs tuo pačiu režimu.

Svarbu: Geltonas laidas naudojamas tik vienkartiniam darbo režimo nustatymui.

Maitinimas: 12-24V DC

Prijungdami ir programuodami lempą, įsitikinkite, kad jūsų rankos yra sausos.

Jei turite klausimų, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių.

LV: LED lampas pievienošanas un programmēšanas instrukcija

1. Lampas pievienošana:

- Melnais vads: pievienojiet pie negatīvā strāvas avota pola.
- Sarkanais vads: pievienojiet pie pozitīvā strāvas avota pola.

2. Darba režīma izvēle:

- Dzeltēnais vads: viegli pieskarieties dzeltenā vada galam pie pozitīvā strāvas avota pola, kad lampa jau ir pievienota.
- Katrs pieskāriens maina lampas darba režīmu.

3. Jūsu izvēles saglabāšana: Izvēlētais režīms tiks saglabāts. Katru nākamo reizi ieslēdzot, lampa ieslēgsies tajā pašā režīmā.

Svarīgi: Dzeltēnais vads tiek izmantots tikai vienreizējam darba režīma iestatīšanai.

Barošana: 12-24V DC

Pievienojot un programmējot lampu, pārliecinieties, ka jūsu rokas ir sausas.

Ja Jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

FI: LED-lampun kytkentä- ja ohjelmointiohjeet

1. Lampun kytkentä:

- Musta johto: yhdistä virtalähteen miinusnapaan.
- Punainen johto: yhdistä virtalähteen plusnapaan.

2. Toimintatavan valinta:

- Keltainen johto: kosketa varovasti keltaisen johtimen päätä virtalähteen plusnapaan, kun lamppu on jo kytketty.
- Kukin kosketus vaihtaa lampun toimintatapaa.

3. Valintasi tallennus: Valitsemasi tila tallennetaan. Joka kerta kun kytket lampun päälle, se käynnistyy samassa tilassa.

Tärkeää: Keltaista johtoa käytetään vain toimintatavan yksikertaiseen asettamiseen.

Virransyöttö: 12-24V DC

Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun kytket ja ohjelmoit lamppua.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

SV: Instruktioner för anslutning och programmering av LED-lampa

1. Anslutning av lampa:

- Svart kabel: anslut till strömförsörjningens minuspol.
- Röd kabel: anslut till strömförsörjningens pluspol.

2. Val av driftsätt:

- Gul kabel: tryck försiktigt på spetsen av den gula kabeln mot strömförsörjningens pluspol när lampan redan är ansluten.
- Varje beröring ändrar lampans driftsätt.

3. Spara ditt val: Det valda läget sparas. Varje gång du slår på lampan startar den i samma läge.

Viktigt: Den gula kabeln används endast för engångsinställning av driftsätt.

Strömförsörjning: 12-24V DC

Se till att dina händer är torra när du ansluter och programmerar lampan.

Om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst.

ET: LED-lambi ühendamine ja programmeerimine juhend

1. Lampi ühendamine:

- Must juhe: ühenda toiteallika miinuspoolega.
- Punane juhe: ühenda toiteallika plusspoolega.

2. Töörežiimi valimine:

- Kollane juhe: puuduta õrnalt kollase juhtme otsa toiteallika plusspoolega, kui lamp on juba ühendatud.
- Iga puudutus muudab lampi töörežiimi.

3. Oma valiku salvestamine: Sinu valitud režiim salvestatakse. Iga järgmise sisselülitamise korral lülitub lamp sisse samas režiimis.

Tähtis: Kollast juhett kasutatakse ainult töörežiimi ühekordseks seadistamiseks.

Toide: 12-24V DC

Veendu, et su käed on kuivad, kui ühendad ja programmeerid lampi.

Kui sul on küsimusi, võta ühendust meie klienditeenindusega.

BG: Инструкции за свързване и програмиране на LED лампа

1. Свързване на лампата:

- Черен кабел: свържете към отрицателния полюс на захранването.
- Червен кабел: свържете към положителния полюс на захранването.

2. Избор на режим на работа:

- Жълт кабел: леко докоснете върха на жълтия кабел до положителния полюс на захранването, когато лампата вече е свързана.
- Всяко докосване променя режима на работа на лампата.

3. Запазване на вашия избор: Избраният режим ще бъде запазен. При всяко следващо включване лампата ще се стартира в същия режим.

Важно: Жълтият кабел се използва само за еднократно настройване на режима на работа.

Захранване: 12-24V DC

Когато свързвате и програмирате лампата, уверете се, че ръцете ви са сухи.

Ако имате някакви въпроси, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

GR: Οδηγίες σύνδεσης και προγραμματισμού LED λαμπτήρα

1. Σύνδεση του λαμπτήρα:

- Μαύρο καλώδιο: συνδέστε στο αρνητικό πόλο της τροφοδοσίας.
- Κόκκινο καλώδιο: συνδέστε στο θετικό πόλο της τροφοδοσίας.

2. Επιλογή λειτουργίας:

- Κίτρινο καλώδιο: αγγίξτε απαλά την άκρη του κίτρινου καλωδίου στο θετικό πόλο της τροφοδοσίας όταν ο λαμπτήρας είναι ήδη συνδεδεμένος.
- Κάθε επαφή αλλάζει τη λειτουργία του λαμπτήρα.

3. Αποθήκευση της επιλογής σας: Η επιλεγμένη λειτουργία θα αποθηκευτεί. Κάθε επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε το λαμπτήρα, θα ξεκινήσει στην ίδια λειτουργία.

Σημαντικό: Το κίτρινο καλώδιο χρησιμοποιείται μόνο για τη μονοκράτη ρύθμιση της λειτουργίας.

Τροφοδοσία: 12-24V DC

Κατά τη σύνδεση και τον προγραμματισμό του λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας.

FR: Manuel d'utilisation pour le branchement et la programmation d'une lampe LED

1. Branchement de la lampe:

- Fil noir: à connecter au pôle négatif de l'alimentation.
- Fil rouge: à connecter au pôle positif de l'alimentation.

2. Sélection du mode de fonctionnement:

- Fil jaune: toucher légèrement l'extrémité du fil jaune au pôle positif de l'alimentation lorsque la lampe est déjà branchée.
- Chaque contact change le mode de fonctionnement de la lampe.

3. Enregistrement de votre choix: Le mode sélectionné sera enregistré. À chaque allumage suivant, la lampe démarrera dans le même mode.

Important: Le fil jaune sert uniquement pour le réglage unique du mode de fonctionnement.

Alimentation: 12-24V DC (courant continu)

Lors du branchement et du programmation de la lampe, assurez-vous que vos mains sont sèches.

Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service clientèle.

IT: Istruzioni per il collegamento e la programmazione della lampada LED

1. Collegamento della lampada:

- Cavo nero: collegare al polo negativo dell'alimentazione.
- Cavo rosso: collegare al polo positivo dell'alimentazione.

2. Selezione della modalità di funzionamento:

- Cavo giallo: toccare leggermente la punta del cavo giallo al polo positivo dell'alimentazione quando la lampada è già collegata.

- Ogni tocco cambia la modalità di funzionamento della lampada.

3. Salvataggio della tua scelta: La modalità selezionata verrà salvata. Ad ogni accensione successiva, la lampada si avvierà nella stessa modalità.

Importante: Il cavo giallo serve solo per l'impostazione unica della modalità di funzionamento.

Alimentazione: 12-24V DC (corrente continua)

Durante il collegamento e la programmazione della lampada, assicurarsi che le mani siano asciutte.

Se hai domande, ti preghiamo di contattare il nostro servizio clienti.

NL: Handleiding voor het aansluiten en programmeren van een LED-lamp

1. Aansluiten van de lamp:

- Zwarte draad: sluit aan op de minpool van de voeding.
- Rode draad: sluit aan op de pluspool van de voeding.

2. Selectie van de bedrijfsmodus:

- Gele draad: raak de punt van de gele draad licht aan op de pluspool van de voeding wanneer de lamp al is aangesloten.
- Elke aanraking verandert de bedrijfsmodus van de lamp.

3. Opslaan van uw keuze: De gekozen modus wordt opgeslagen. Bij elke volgende inschakeling start de lamp in dezelfde modus.

Belangrijk: De gele draad dient alleen voor het eenmalige instellen van de bedrijfsmodus.

Voeding: 12-24V DC (gelijkstroom)

Zorg ervoor dat uw handen droog zijn tijdens het aansluiten en programmeren van de lamp.

Als u vragen heeft, neem dan contact op met onze klantenservice.